

Wohnraumleuchten 10.10	
	

Bitte die nachfolgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren.

Technische Daten: siehe Leuchtenticket

- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigen Personen ausgeführt werden.
- Achtung! Vor Beginn der Montage die Netzleitung spannungsfrei machen - Sicherung heraus bzw. Schalter auf AUS!
- Wohnraumleuchten: Diese Leuchte ist nur für den Wohnbereich geeignet (nicht für Feuchträume). Die Leuchte darf nur außerhalb des Sprühbereichs (Schutzbereich) der Brause angebracht werden.
- Leuchtmittel und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen; bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln der Leuchtmittel Netzspannungsgefahr (abkühlen lassen).
- Leuchten, die nur für "self-shielded"-Halogenglühlampen oder "self-shielded"-Halogen-Metallampfen ausgelegt sind.
- Gühlampen werden sehr heiß, ein genügender Abstand zu leicht brennbaren Materialien (z.B. zu Vorhängen) muss eingehalten werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Lampentyp eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und "max. W" auf dem Leuchtenticket bzw. auf der Leuchte)
- Kein Kaltlichtreflektor verwenden!
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Beim Auswechseln einer Halogenglühlampe das Berühren mit bloßen Fingern vermeiden!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!

Technische Änderung vorbehalten

Erklärung der Schutzklassen

☹ Schutzklasse I = Diese Leuchte hat einen Schutzleiteranschluss. Der Schutzleiter (gelb/grüne Ader) muss an die nt (☹) gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

☹ Schutzklasse II = Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.

 CB Please note the information contained in these Instructions and save this manual.

Technical data: 240V AC, see fixture label!

- Electrical appliances must only be connected by competent persons.
- Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply - remove fuse or put switch to "OFF".
- Indoor lighting: This lamp is suitable only for living accommodation premises and not for areas in which moisture-proofing is necessary.
- The light may only be installed out of range of the showerhead. Refer to your national electrical safety standards and requirements to establish exactly where it is safe and legal to install the lighting fixture.
- Lighting elements and transformers reach high temperatures when in operation; improper use can lead to a fire hazard and the change of the bulbs can lead to injuries! (cool down)
- Luminaire care: The designed tube used only with self-shielded tungsten halogen lamps or self-shielded metal halide lamps.
- Warning: halogen bulbs overheat; keep them far enough from easily flammable materials (for instance curtains).
- Always ensure that the correct type of bulb is used and that the maximum bulb rating is not exceeded (see bulb symbol and "max. W" on the lamp label or the light itself)!
- Do not use a coolbeam reflector!

- Fully or broken protection glass should be replaced before lamp is re - operated! When inserting a new bulb avoid touching the bulb with your bare fingers!
- If an external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it may be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Subject to technical modification!

Explanation of Safety Classes

☹ = Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire (yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol ☹.

☹ = Safety Class II. This lamp is doubly insulated and may not be wired to a protective conductor.

 F Respectez, s'il vous plaît, les conseils suivants de sécurité et de montage et conservez ces instructions.

Características técnicas: 230 V, se reporter a l'etiquete de la lampe

- Les branchements électriques ne doivent être confiés qu'à une personne compétente.
- Attention! Couper la ligne d'alimentation avant de commencer les travaux d'assemblages - retirer le fusible ou mettre l'interrupteur sur "ARRETE!"
- Eclairage d'habitation: ce luminaire ne peut être utilisé que dans des appartements (pas de locaux humides), usage intérieur. Ce luminaire doit être installé qu'à l'extérieur de la zone de protection des points d'eau.
- Les éléments d'éclairage et les transformateurs sont conçus pour fonctionner dans un domaine de températures élevées: une utilisation incorrecte représente un risque d'incendie!
- Luminaires conçus pour être utilisés uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotegées ou aux halogènes métalliques auto protégés.
- Avertissement: La lampe halogène devient très chaude. Placer la lampe à distance de matériaux qui pourraient facilement s'enflammer par effet de proximité.
- Assurez-vous de toujours utiliser le bon modèle d'ampoule et de ne pas passer le wattage autorisé (voir le symbole de l'ampoule et "Max....maximal" sur l'étiquette de la lampe ou le cas échéant sur la lampe)!
- Avertissement contre l'usage des lampes à faisceau froid!

- Remplacer tout écran de protection fissuré!
- Lampe dotée d'une ampoule halogène : Avant de remplacer une ampoule halogène défectueuse, couper le courant et laisser cette ampoule se refroidir! Lors de l'installation d'une nouvelle lampe, éviter tout contact à mains nues!
- Si le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.

Sous toute réserve de modifications techniques!

Explication des classes de protection
☹ = Catégorie de protection I. Cette lampe possède une prise de terre. La terre (conducteur jaune/vert) doit être branchée sur la borne portant le symbole ☹.

☹ = Catégorie de protection II. Cette lampe est doublement isolée et ne doit pas être raccordée à la terre.

 I Sirvase prestar observancia a las siguientes instrucciones de seguridad y de montaje y guardar este manual de instrucciones.

Datos técnicos: 230V, véase la etiqueta de la lámpara!

- Las conexiones eléctricas solo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado.
- Atención! Antes de comenzar el montaje, desconectar la línea de red - sacar el fusible o colocar el interruptor en OFF!
- Iluminación de habitación: Esta lámpara es apropiada exclusivamente para su uso en interiores (no en recintos húmedos).
- La lámpara sólo debe instalarse fuera de la zona de rociado (zona de protección) correspondiente a la ducha o bañío. En cuanto a las dimensiones de dicha zona de rociado/protección, tenga en cuenta las normas vigentes en el respectivo país.
- Los productos luminosos y los transformadores alcanzan altas temperaturas durante su funcionamiento; el empleo incorrecto de los mismos puede provocar incendios!
- "Luces diseñadas exclusivamente para lámparas incandescentes halógenas "self-shielded" o para lámparas de halógenos metálicos "self-shielded".
- Las lámparas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas, por lo que hay que guardar una distancia suficiente con respecto a materiales fácilmente inflamables (por ej., cortinas).
- Tenga en cuenta de utilizar siempre el tipo adecuado de bombilla y de no exceder su potencia máxima (ver símbolo de bombilla y "máx. W" en la etiqueta de la luminaria o en la luminaria misma)
- No utilizar un reflector de luz fría!

- El cristal protector que se haya quebrado hay que sustituirlo inmediatamente antes de utilizar la lámpara!
- Al cambiar la lámpara evite tocarla directamente con los dedos. Las huellas dactilares sobre la lámpara disminuyen su vida útil y, asimismo, la luminosidad de la lámpara halógena.
- En el caso de que el cable flexible exterior sea dañado, solo deberá ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico, o cualquier persona cualificada, designada por él.

Se reserva el derecho de modificaciones técnicas!

Explicación de la clase de protección

☹ = Clase de protección I. Esta lámpara dispone de un conector para el cable de protección. El cable de protección (amarillo/verde) debe conectarse al borne marcado con el símbolo ☹.

☹ = Clase de protección II. Esta fgo tiene doble aislamiento y no se debe conectar a un cable de protección.

 S Beakta följande säkerhets- och monteringsanvisningar och spara denna instruktion.

Techniska data: se lampans etikett

- Elektriska anslutningar får endast utföras av fackkunniga personer.
- Observera! Innan monteringen påbörjas måste nätsleden göras spänningslös - ta ur säkringen resp. sätt brytaren på FRÅN!
- Lampor för bostadsrum: Den här lampan lämpar sig endast för bostadsrum (ej för fukttrum). Lampan får endast monteras utanför duschens sprutmedel (skyddsområde).
- Glödlampor och transformator utvecklar höga temperaturer under användning. Vid felaktig användning föreligger brandfara och vid byte av glödlampor skaderisk! (låt den svalna)
- Lampor som endast är konstruerade för "self-shielded"-halogenglödlampor eller „self-shielded“-halogen-metallglampor.
- Glödlampor blir mycket heta, ett tillräckligt avstånd till lättantändliga material (tex. gardiner) måste iakttagas.
- Se till att rätt lamptyp alltid är isätt och att den maximala lampeffekten inte överskrids (se lampsymbol och "max. W" på lampans etikett resp. på lampan)
- Använd ingen kallljusreflektor!
- Trasigt skyddsglas måste bytas ut innan man fortsätter att använda lampan!
- Undvik att beröra glödlampor med bara händerna när du byter ut en halogenglödlampa!
- Vör för att undvika faren till en skadad tytt flexibel sladd på den här lampan uteslutande bytas ut av tillverkaren, en servicerepresentant eller en jämförbar fackman.

Vir förhållare och ratten till tekniska ändringar.

Förklaring av skyddsklasserna

- ☹ Skyddsklass I = Den här lampan har en skyddsledarslutning. Skyddsledaren (gul/grön ledare) måste anslutas till det uttag som är markerat med ☹.
- ☹ Skyddsklass II = Den här lampan är dubbelisolerad och får inte anslutas till en skyddsledare.

 DK De bodcs lase nedestående sikkerheds- og monteringsanvisninger omhyggeligt igen. ☹ = Diese Leuchte hat einen Schutzleiteranschluss. Der Schutzleiter (gelb/grüne Ader) muss an die nt (☹) gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

Techniske data: Se etiket på lampen.
☹ I-el-tilslutninger må kun udføres af sagkyndige personer!
☹ Vigigt! Afbryd strømmen i ledningen før De går i gang!
☹ Boceosuresum-belysning: Denne lampe er kun egnet til anvendelse i opholdsrum.
Lampen skal anbringes udenfor duschens sikkerhedsområde.
Vær opmærksom på de gældende normer for anvendelse af lamper i bade - værelser.

- Under brugen undgå lyselmenetere og transformere hove temperaturer; ved ukorrekt brug er der brandfare!
- Lampen, der kun er konstrueret til „self-shielded“-halogenlamper eller „self-shielded“-halogenmetallampner.
- Halogenrør får meget varmt, sørg for tilstrækkelig afstand til brændbare materialer (f. eks. gardiner).
- Sørg for, atldt indtredte den rigtige præcise størrelse. Lampens maksimale effekt må ikke overskrides (se partsymbol samt "max. W" på etiketten).
- Ingen køllelysreflektor!

- ☹ ☹ ☹ Et revnet beskyttelsesglas skal uibeget udskiftes indenlampen bruges igen.
- Når pæren skiftes ud, skal man undgå, at berøre den med fingrene. Fingertryk nedsetter pærens levetid og lysstyrke.
- Hvis den det ukendtege desikale ledning/kabel, på denne lampe/armatur er beskykket, må den/det kun gennemføres af fabrikanten eller dennes service agent, eller lignende kvalificeret person, for at undgå skade.
- Ved loft monteret skal armaturet monteres på loftsdise type LK Pl. 55mra, artikel nr. 182 A 1221.
- Lampen skal monteres skal armaturet monteres på vægdisse type LK Fuga Form, dase, artikel nr. 504 D 2142" eller " LK Fuga indmængs dase, artikel nr. 104 D 0120.
- Armaturet ikke er beregnet for tilslutning fra synlig installation hverken som fast installation eller med til- ledning.

Reten til tekniske ændringer forbeholdes!

Beskyttelsesklassens betydning

- ☹ Beskyttelsesklasse I. Denne lampe har en jordforbindelse. Jordforbindelsen (gul/grønne ledning) skal forbindes med klemmen markeret med ☹.
- ☹ Beskyttelsesklasse II. Denne lampe er dobbelt isoleret og må ikke sluttes til en beskyttelsesjording.

 D Favor observar as seguintes indicações de segurança e de montagem.
Queira guardar estas presentes instruções.
Dados técnicos: ve a etiqueta do condutor!

- As ligações eléctricas podem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- Atenção! Antes de iniciar a montagem, o condutor da rede eléctrica deve estar sem corrente: Remova o fusível ou coloque o disjuntor na posição "OFF!"
- Candeeiros de habitação: Este candeeiro deve ser utilizado exclusivamente em interiores (não em recintos húmidos).
- Os candeeiros só devem ser instalados fora da zona abrangida pelos salpicos do chuveiro (zona protegida). No que respeita à segurança na zona de protecção, devam ser observadas as respectivas normas locais em vigor!
- Durante o seu funcionamento, as lâmpadas e os transformadores atingem altas temperaturas: ao utilizá-las, de forma inadequada há perigo de fogo!
- Luminárias concebidas somente para lâmpadas halógenas "self-shielded" ou lâmpada halógenas de vapor metálico "self-shielded".
- As lâmpadas incandescentes halógenas atingem temperaturas muito elevadas, o que significa que se deve manter uma distância suficiente de materiais facilmente inflamáveis (por ex., cortinas).
- Procure utilizar sempre o tipo correcto de lâmpada e de que a sua potência máx. não seja ultrapassada (vide símbolo na lâmpada e "max. W" que se encontra na etiqueta das lâmpadas ou na própria lâmpada)
- Não empregar reflector de luz fria!
- Antes de utilizar novamente o candeeiro substitua obrigatoriamente um vidro de protecção quebrado!
- Ao substituir a lâmpada incandescente, não pegue nela directamente com os dedos! Impressões digitais na lâmpada halógena reduzem a vida útil e a luminosidade desta.
- Se o cabo exterior flexível estiver danificado, terá que ser exclusivamente substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou por um tecnico qualificado, para evitar danos.

Salvaguardam-se modificaciones técnicas!

Definición de la clase de protección
☹ = Clase de protección I. Este candeeiro tem um fio de segurança. O fio de segurança (marcado amarelo/verde) deve-se ligar ao contacto ☹ do borne.

☹ = Classe de protección II. Este candeeiro tem um duplo isolamento e não pode ser ligado a um condutor de protección.

 VI V preghiamo di attenersi alle indicazioni riportate qui di seguito e di conservare le presenti istruzioni.

Dati tecnici: vedi etichetta della lampada!

- Il collegamento elettrico va fatto eseguir esclusivamente da personale tecnico competente.
- Attenzione! Prima di iniziare il montaggio non scordate di togliere la tensione dalla linea di rete, svitando la valvola o disinserendo l'interruttore salvavita!
- Lampade per locale d'abitazione: Questa lampada può essere impiegata in locali abitativi e non in locali umidi.
- La lampada va montata esclusivamente al di fuori della zona di spruzzo (zona di protezione) della doccia. Riguardo la zona di spruzzo / o di protezione vanno osservate le norme relative che vigono nei singoli paesi!
- Gli elementi luminosi e i trasformatori sviluppano durante l'esercizio temperature elevate. Pericolo d'incendio in caso di uso improprio!
- Lampade adatte solo per lampadine alogene "self-shielded" oppure lampadine alogene ai vapori metallici "self-shielded".
- Le lampadine alogene diventano molto calde, si devono mantenere quindi a una certa distanza da materiali facilmente infiammabili (ad es. tende).
- Fate attenzione ad utilizzare sempre il tipo di lampadina giusta e di non superare mai la potenza massima della lampada (vedere simbolo lampadina "max. W" sull'etichetta del corpo di illuminazione o sulla lampada)
- Non con riflettore di luce fredda!

- Il vetro protettivo se rotto deve essere sostituito con uno nuovo prima di un ulteriore utilizzo della lampada.
- Nel sostituire la lampadina evitare il contatto di questa con la dita, dal momento che le impronte delle dita diminuiscono la luminosità e la durata della lampada alogena.
- Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questo apparecchio, esso dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, dal suo rappresentante o da persona qualificata, ciò allo scopo di evitare pericoli.

Modifiche tecniche riservate!

Spiegazioni sulla classe di protezione

☹ = Classe di protezione I. Questo apparecchio è dotato di morsetto per il collegamento del conduttore di terra (cavo giallo/verde) = Questo anodo è allacciato al morsetto con il simbolo ☹.

☹ = Classe di protezione II. = Questo proiettore è dotato di doppio isolamento e non deve essere allacciato ad un conduttore di protezione.

 CZ Dodržujte, prosím, tyto bezpečnostní a montážní předpisy a tento návod uschovejte.

Technické údaje: viz etiketa svítidla.

- K provádění elektrických přípojení jsou oprávněny pouze osoby s odbornými znalostmi.
- Upozornění! Před zahájením montážních prací odpojme síťové vedení od napětí - vyjmejte pojistku příp. přepnete vypínač na "VYP".
- Svítidlo za obytné: Toto svítidlo se používá výhradně v obytných prostorech (nehodí se pro vlhké prostředí).
- Toto svítidlo lze umístit pouze mimo dostřik sprchy (ochranný prostor). Respektujte přitom normy, vymeziující ochranný prostor v mikroměřících, platné v dané zemi!
- Svítidla a transformátory vyvíjejí za provozu vysoké teploty; při neoborném použití vzniká nebezpečí požárů!
- Svítidla, konstruovaná pouze pro halogenové žárovky „self-shielded“ nebo halogenové výbojky s kovovými parami typu „self-shielded“.
- Halogenové žárovky se během provozu silně zahřívají, proto dbáme na dostatečný odstup od snadno hořlavých materiálů (např. záclon).
- Dbjejte na to, aby byl vždy použit správný typ žárovky a nebyl překročen maximální příkon žárovky (viz symbol na svítidle "max. W" na štítku resp. na svítidle)
- Nekleťte se studeným světlém!

- ☹ ☹ ☹ Prasklé ochranné sklo je třeba zásadně vyměnit před dalším použitím svítidla!
- žárovky se při výměně nedotýkejte nechráněnými rukama! Otisky prstů zkracují životnost a snižují svítivost halogenové žárovky.
- Abyste zabránili nebezpečí, smí se vyměnit vždy flexibilní vedení (vodící) této svítivny výhradně jen u výrobce, jeho servisního zástupce nebo stovečnickou odbornou sílu.

Technické změny vylučují!

Vysvětlění třídy ochrany

- ☹ Třída ochrany I. Toto svítidlo je vybaveno zapojením s ochranným vodičem. Ochranný vodič (žlta žlutozelený) musí být připojen na svorku s označením ☹.
- ☹ Třída ochrany II. Toto svítidlo je dvojnásobně izolováno a nesmí být připojeno na ochranný vodič.

 PL Proszę stosować się do niżej zamieszczonych wskazówek dotyczących montażu i bezpieczeństwa i zachować niniejszą instrukcję.
Dane techniczne: zobacz etykięte lampy.

- Pracę elektryczną może dokonać jedynie osoba do tego uprawniona.
- Uwaga! Przed montażem należy wyłączyć napięcie z sieci wykręcił bezpieczniki, względnie przycięcie na "wyłączone".
- Oświetlenie dla pomieszczenia mieszkalna: Lampą przeznaczona jest do oświetlenia mieszkań (nie może być stosowana w wilgotnych pomieszczeniach).
- Niniejsza lampa może być umieszczona wyłącznie poza zasięgiem natrysku (sfera ochrony). Odnośnie zasięgu natrysku i sfery ochrony należy przestrzegać obowiązujących norm w danym kraju.
- Elementy świeące i transformator wytwarzają podczas pracy wysokie temperatury; przy nieprawidłowym stosowaniu istnieje niebezpieczeństwo pożaru!
- Lampy, które są przeznaczone tylko do żarówek halogenowych „self-shielded“ albo do żarówek wolframowych „self-shielded“.
- Halogenowe żarówki muszą być umieszczone ulega silnemu nagrzaniu, należy zachować odstęp od materiałów łatwopalnych (np. zasłony).
- Prosimy dbać o to, aby był zawsze stosowany odpowiedni typ żarówki i aby nie była przekraczana maksymalna moc lampy (patrz symbol lampy i "max....W" na etykiecie lampy lub też na lampie)!
- Nie używać reflektora zimnego światła!

- ☹ ☹ ☹ Zbitý klozr nalezý vymeniť pred montážn lampy.
- Przy wymianie żarówki nie należy jej dotykać gołymi palcami gdyż ślady palców wpłynąją ujermie na jej żywoność oraz jasność zarzenia.
- Abyste zabozbie niebezbezpečnosti, uszkódzoný przewód lampy musí zostat vymienioný výhradně u výrobce, servisnímu lub fachovce.

Zmiany techniczne zastrzeżenie!

Objaśnienie klasy ochrony

- ☹ Klasa ochrona I. Lampa ta posiada uziemienie. Kabel (żółto/zielony) musi być podłączony do końcówki oznaczonej symbolem ☹.
- ☹ Klasa ochrona II. Lampka ta posiada podwójną izolację i nie wolno przyłączać go do przewodu uziemniającego.

 GR Για να μπορούσατε να χειριστείτε τα φωτιστικά σας για μεγάλο χρονικό διάστημα ασφαλέστε να προσέξετε τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας και χρήσης.
Σας παρακαλούμε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες.

Τεχνικά στοιχεία: ve a etiqueta do condutor!

- Οι ηλεκτρονικές εργασίες πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνίτες.
- Προσοχή! Πριν αρχίσει η συνδρομολόγηση να απομονώνετε το ρεύμα - Αφαιρέση της ασφάλειας ή του διακόπτη στο "OFF"!
- Φωτιστικό για χώρο:** Το φωτιστικό είναι κατάλληλο για χρήση μόνο εντός του πεδίου (όχι σε υγρές χώρες).
- Η χρήση του φωτιστικού είναι επιτρεπόμενη μόνο εκτός του πεδίου προστασίας (πεδίο ασφαλείας) του νερού. Εξ ου το πεδίο ασφαλείας να προσέξετε τις εθνικές προδιαγραφές.
- Λαμπιέρια και μετασχηματιστές ανατεθούν κατά την λειτουργία τους μεγάλες θερμοκρασίες. Η ακατάλληλη χρήση δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς!
- Φωτιστικό μόνο για χρήση λαμπτήρων αλογόνου „self-shielded“ ή λαμπτήρων αλογόνου μετallo „self-shielded“.
- Οι γυάλινοι υπερβερβίλλιοι, και πρέπει να κρατούνται αρκετή απόσταση από εύφλεκτα υλικά (π.χ. κουρτίνες).
- Προσέξτε, ώστε να χρησιμοποιείται πάντα ο κατάλληλος τύπος λαμπτήρα και να μην υπερβληθούν την μέγιστη απόδοση λαμπτήρα (δες σύμβολο λαμπτήρα και "max. W" στην ετικέτα του φωτιστικού)!
- ☹ ☹ ☹ **οχι αναστράκτην ψυχρού φωτός!**

 ES Enne montaažitööde alustamist, palume käesolevad ohutusjuhendilised ja montaažijuhised põhjalikult läbi lugeda ning neid järgida. Hoidke palun käesolev montaaži - ja kasutamisejuhend alati alal.

- Technilised andmed - vt lampade etiketti!**
- Elektriseadmete töövald võetaksoo ühendada ainult selleks kompetentset isikut.
- Oluline! Enne paigaldamistööde alustamist, voodendage, et võrguliinide juhtmed ei oleks voolu all, müük võik pingevõrku - keerake korgid välja ja/või liitake liitli välja.
- Sisselülitus!** Valgusti on sobiv ainult eluruumides ja ruumides kus niiskust ei ole nõutav. See valgusti sobib kasutamiseks ainult eluruumides (mitte ruumides, kus on pidevalt niiskust).
- Valgusteseadmed ja transformatorid kuumenevad töötades kõrge temperatuurini; vale kasutamine võib põhjustada tuleohu ja pole võimalik vigastused.
- Valgusti, mis on konstrueeritud üksnes „self-shielded“ halogenööglampidele või „self-shielded“ metallhaloöglampidele.
- Ettevaatus! halogenlampe töötemperatuur on väga kõrge, seega hoia lambid eemal kergesti süttivatest materjalidest (Näiteks Kõrdained).
- Vaendage alati, et kasutate õiget tüüpi lampe ja et ei oleks ettevalitud lampide maksimumvõimsus (vt sümbolilampil ja "max. W" valgusti etiketil või valgusti andmetel).
- Mitte külmvalgusti reflektorit!
- Vigane või purunenud kaitsekaas tuleb asendada enne valgusti jätkekorset sisselülitamist!
- Hööglambid on töötades väga kuumad, seepärast laske neil enne nende eemaldamist pesast jahtuda! Pöletusohu! Halogenlampe vahetamiseks välitage otsest kontakti sõrmedega! Sõrmejäljed halogenlambil viivad vaheld lambi tuleohtu ja valgustuse.
- Kui valgusti tühjaks teha, volitatud parandaja või sarnane kvalifitseeritud isik.

Technilised muudatused on võimatuks!

Kaitseklassifikatsioonid seletus:

- ☹ Ohutusklass I = sellesse klassi kuulub valgusti on varustatud maandusjuhtmega. Maandusjuhe (kollise ja rohelinega) tuleb ühendada klemmi küljes.
- ☹ Ohutusklass II = sellesse klassi kuulub valgusti on toetl-isolatsiooniga ning seda ei tohi ühendada maandusjuhtmega.

 LV Pirms montāžas darbu sākšanas lādzu uzmanīgā izlasīt šos drošības un montāžas norādījumu grāmatu un vadīties pēc tiem. Saglabājiet lādzu šo pamācību!

- Techniskie dati uz apgaismes ķermeņa etiķetes**
- Elektriskos pieslēgumus drīkst veikt tikai speciālisti.
- Uzmanību! Pirms montāžas uzsākšana atslēgt no tīkla pārvaide sprigumu - izņem drošinātāju vai uzktis slēdzi uz IZSĪĒGTS (AUS)!
- (Nāp paredzēti mitrum telpām).
- Dzīvokļos telpu apgaismes ķermenis: Šis apgaismes ķermenis piemērots tikai dzīvokļos/numos telpām (netiek piemērotas mitrum telpām).
- Šīvālamura nedrīkst atstāt uz mikstas un nelīdzenas pamatnes nejausās apgaismās gadījumā pastāv aizdegšanās bīstamība! Apgaismes ķermenis drīkst tikt novietots tikai ārpus durvis izsmidzinātājas zonas (aizsargzona). Attiecībā uz izsmidzinātājas / drošības zonu jāievēro spēkā spēkā esošās valsts normas.
- Apgaismes ķermeni un transformatoru darba laikā atstāt augstas temperatūras; nedrošis izmantošana, piemēram, nestāv ugunsgrēka briesmas, un apgaismes ķermenis, reprezentant sal de service sau d un specialist simsal.
- Lampas, kurās ir domātas tikai „self-shielded“-haloģēna lampām vai „self-shielded“-haloģēna-UV lampām.
- Kvēlspuldzes kļīst ļoti karstas, jāievēro pietiekams atātlums līdz vieglī degošām materiālam (piem. aizkariem).
- Rūpējieties, lai, lai vienmēr tīkai izmantoties pareizais lampas tips, un netiku pārniegtā lampas maksimumā jaudā (pat. lampas simbolu un "max. W" uz gaismas etiķetes vai uz gaismas ķermeni).
- Nekaitējiet aukstās gaismas reflektorā!

Techniskie dati uz apgaismes ķermeņa etiķetes

☹ Ohutusklass I = sellesse klassi kuulub valgusti on varustatud maandusjuhtmega. Maandusjuhe (kollise ja rohelinega) tuleb ühendada klemmi küljes.

☹ Ohutusklass II = sellesse klassi kuulub valgusti on toetl-isolatsiooniga ning seda ei tohi ühendada maandusjuhtmega.

 LT Pirms montāžas darbu sākšanas lādzu uzmanīgā izlasīt šos drošības un montāžas norādījumu grāmatu un vadīties pēc tiem. Saglabājiet lādzu šo pamācību!

Techniskie dati uz apgaismes ķermeņa etiķetes

☹ Ohutusklass I = sellesse klassi kuulub valgusti on varustatud maandusjuhtmega. Maandusjuhe (kollise ja rohelinega) tuleb ühendada klemmi küljes.

 RU Чтобы Ваш светильник долго служил Вам на радость, Вам обязательно следует соблюдать указания по технике безопасности и эксплуатации, приведенные ниже. Просьба сохранить данную инструкцию.

Технические данные: см. ярлык светильника.

- Электрические работы должны выполняться только специалистами.
- Внимание! Перед началом проведения монтажных работ необходимо обесточить сетевую провод - удалить предохранитель или же перевести выключатель в положение "ВЫКЛ."
- Бытовые светильники: Данный светильник предназначен для использования только в жилых помещениях (запрещается устанавливать его в сырых помещениях).
- Светильник разрешается размещать только вне зоны попадания брызг (защитная зона) ручного душа. В отношении соблюдения зоны попадания брызг/защитной зоны необходимо руководствоваться соответствующими действующими предписаниями конкретной страны!
- Светильники и трансформаторы сильно нагреваются при работе: при неправильном их использовании имеется опасность возникновения пожара!
- Обратите внимание на то, что лампы должны быть изготовлены только для **галогенных ламп накаливания "self-shielded" или галогенных паровых ламп "self-shielded"**.
- Галогенные лампы накаливания очень сильно нагреваются; необходимо выдерживать достаточное расстояние от легко воспламеняющихся материалов (шпатель, занавесок).
- Обратить внимание на выбор лампы, которую надо устанавливать в ней с максимальной мощностью, более предписанной (см. символ лампочки и "макс. Вт" на ярлыке лампочки или же на светильнике).
- ☹ ☹ ☹ без рефлектора тлеющего жаром!

- ☹ ☹ ☹ Необходимо заменить разбитое защитное стекло перед дальнейшим использованием светильника!
- При замене лампы накаливания избежать прикасания к ней голыми пальцами! Отпечатки пальцев снижают срок службы и цвет свечения галогенной лампы.
- Во избе

